

ぽんふぁーず Presents
PONPHARSE PRESENTS

To commission a translation go to: www.TigorisTranslates.com



UHM,
AND...

AND
DON'T
JUST
PLAY
GAMES

NOW
DO AS
NAOKO
SAYS

OKAY,
TAKESHI?

DON'T
WORRY

UFUFU

IT'S
OKAY,
MAMA

GO
HAVE
FUN

HAVE A
NICE TRIP

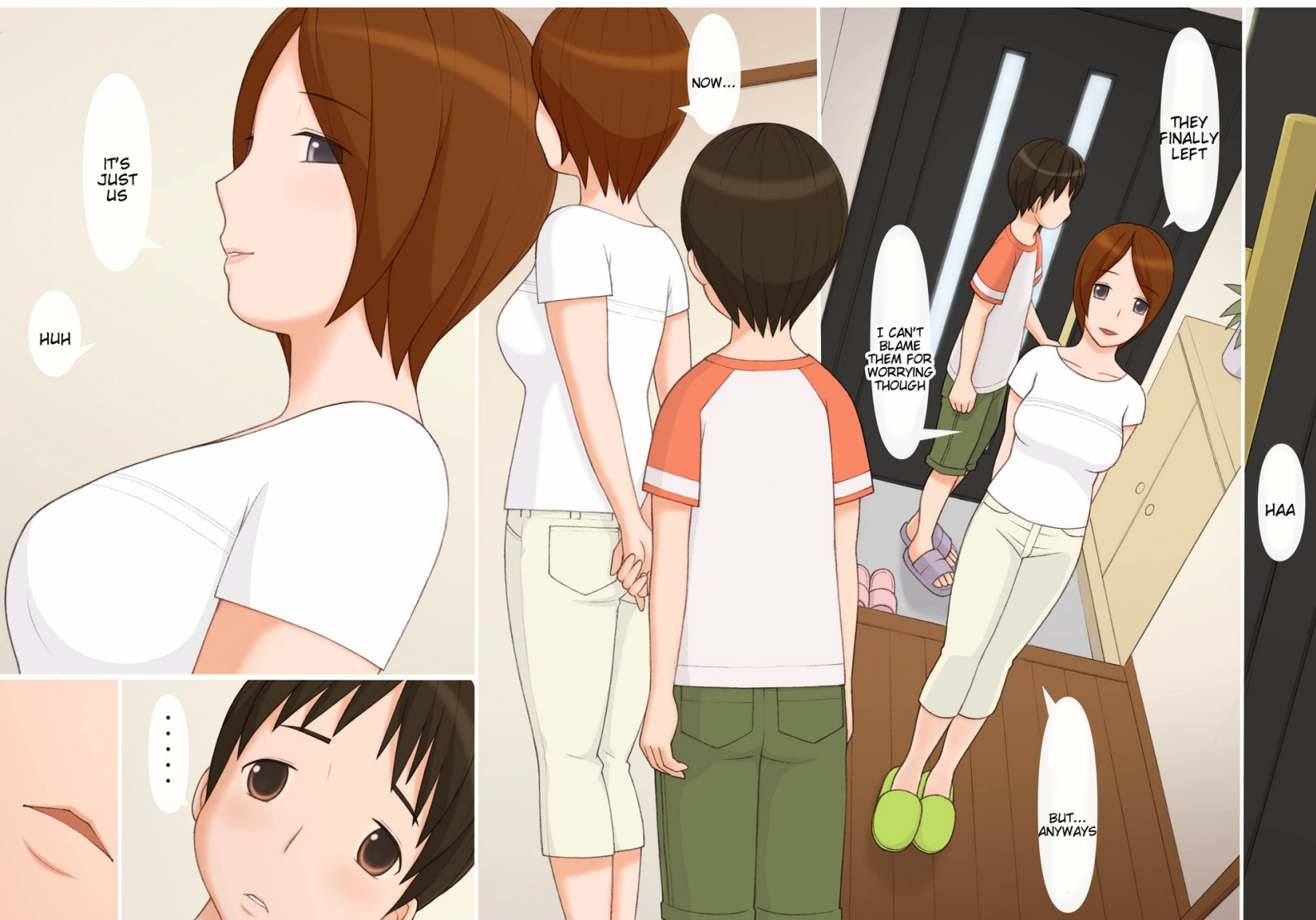
I KNOW

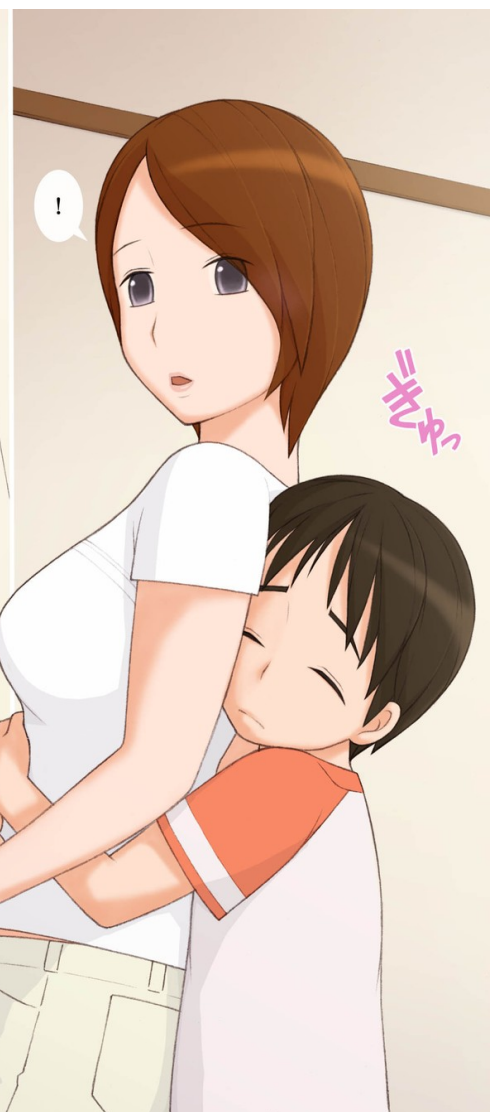
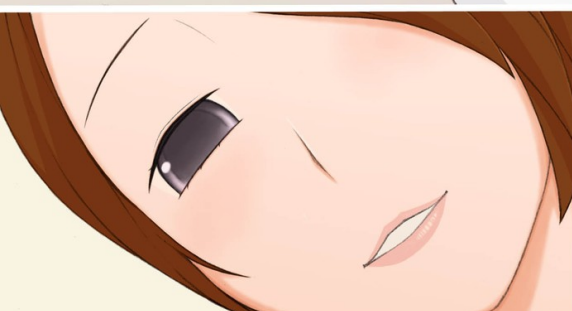
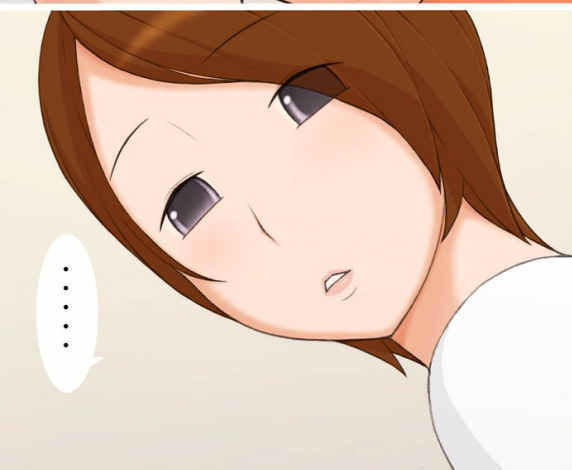
WE'LL
GET
GOING
THEN

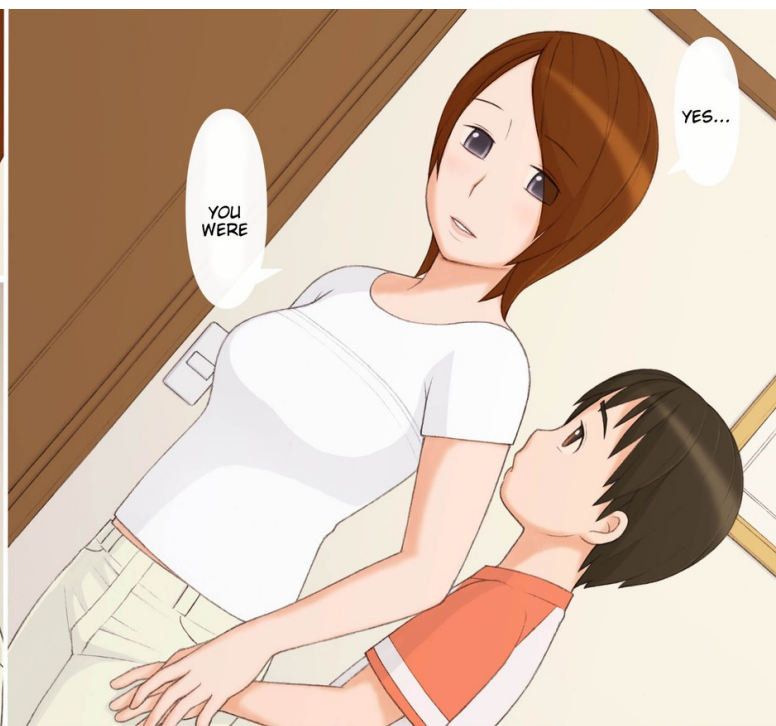
THANKS
AGAIN,
NAOKO

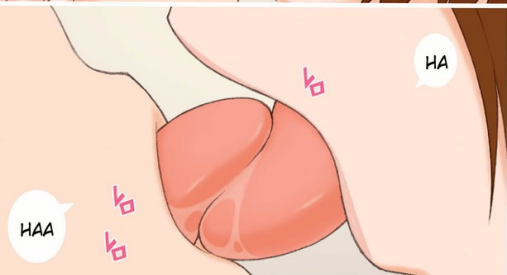
Naoko-san and I -Our Secret Time Together-

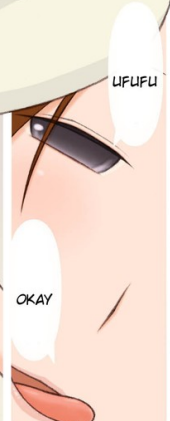
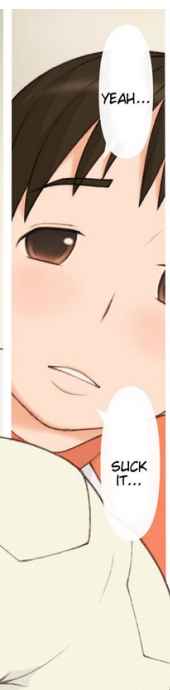


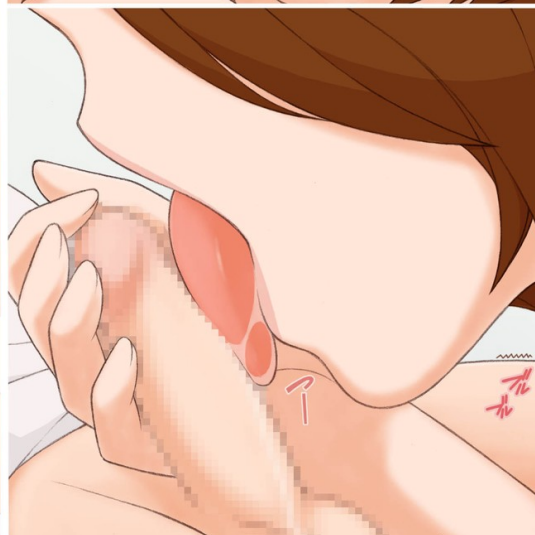
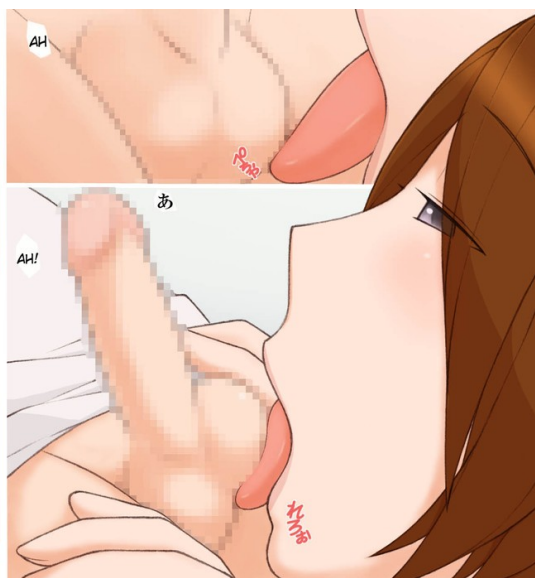




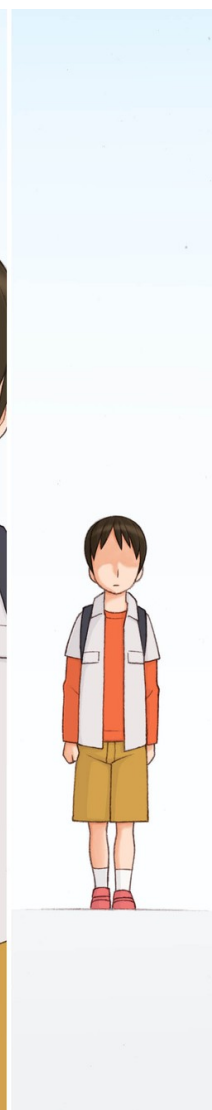
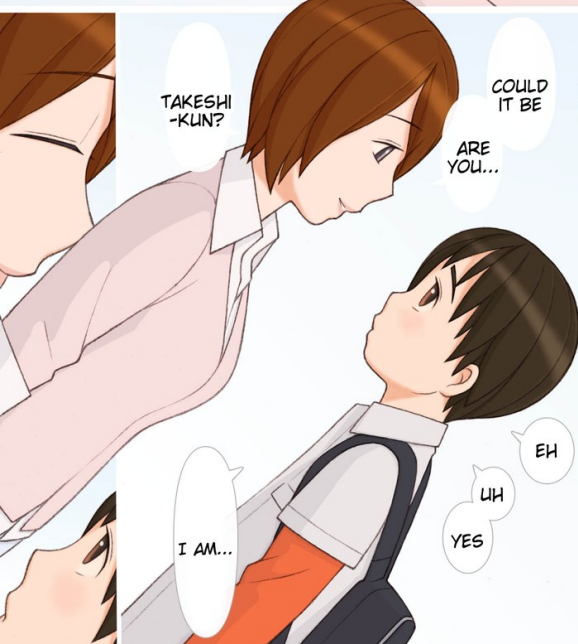


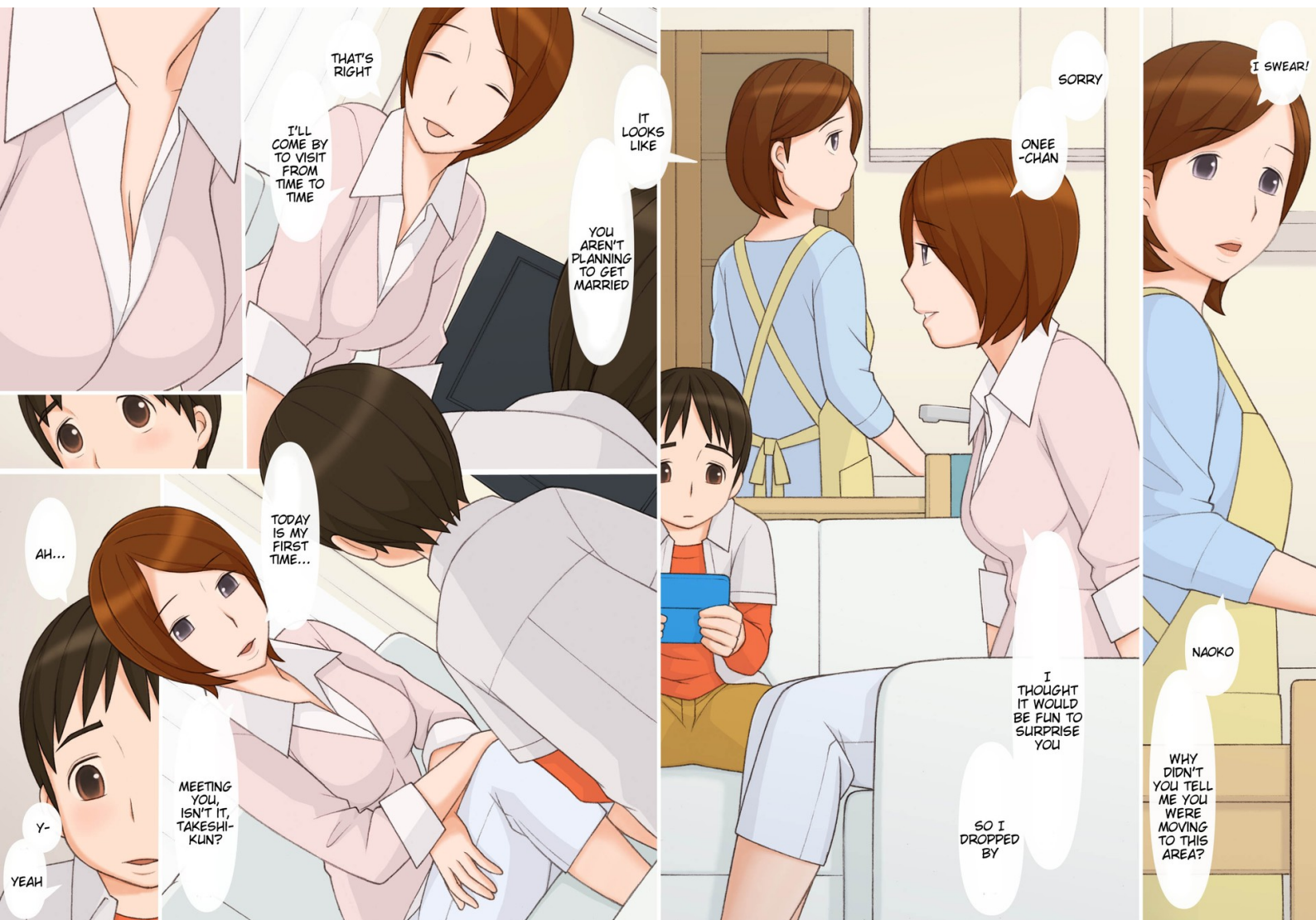












THAT'S
RIGHT

I'LL
COME BY
TO VISIT
FROM
TIME TO
TIME

IT
LOOKS
LIKE

YOU
AREN'T
PLANNING
TO GET
MARRIED

SORRY

ONEE-
CHAN

I SWEAR!

TODAY
IS MY
FIRST
TIME...

AH...

MEETING
YOU,
ISN'T IT,
TAKESHI-
KUN?

Y-

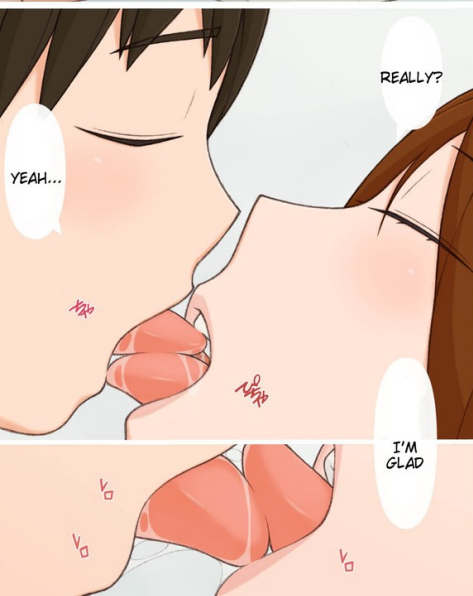
YEAH

I
THOUGHT
IT WOULD
BE FUN TO
SURPRISE
YOU

SO I
DROPPED
BY

NAOKO

WHY
DIDN'T
YOU TELL
ME YOU
WERE
MOVING
TO THIS
AREA?



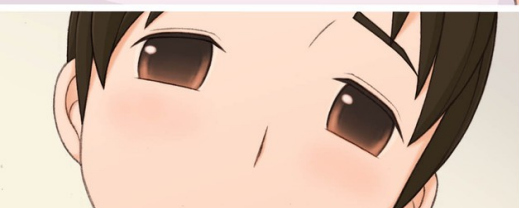


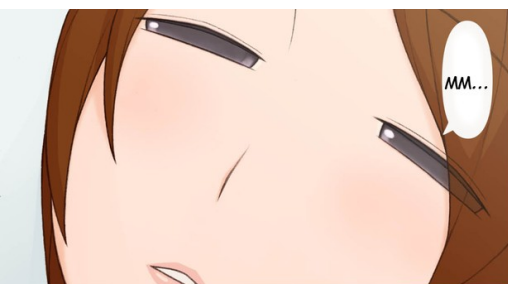


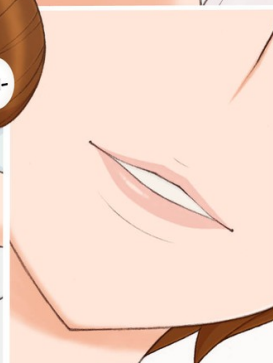
HOW COULD
I EVER...

FORGET
THAT...

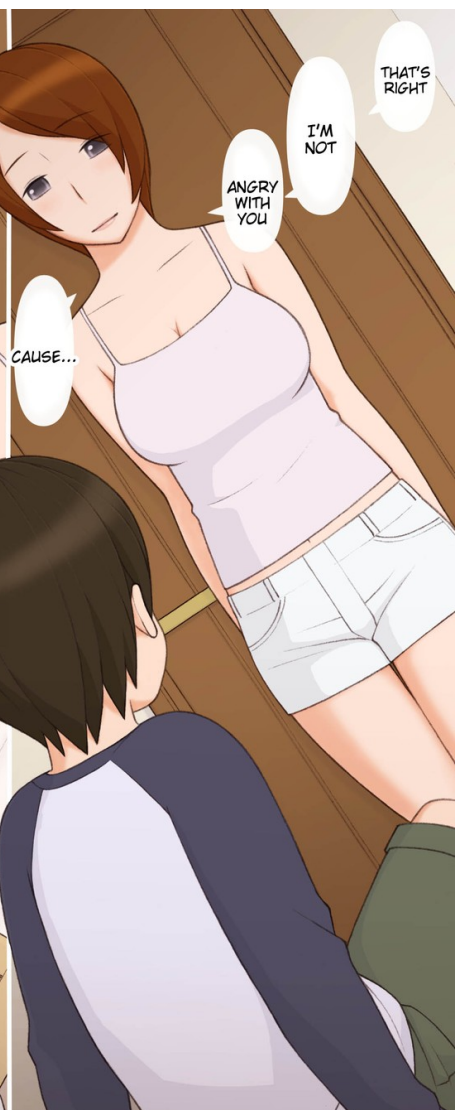


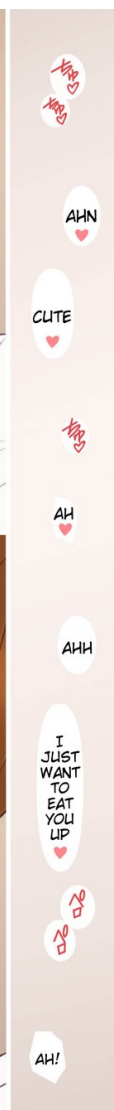
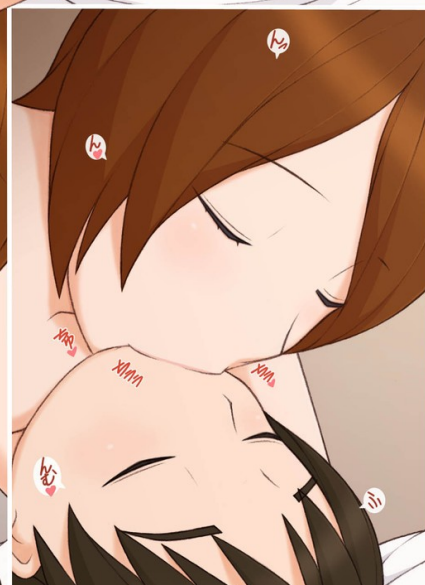
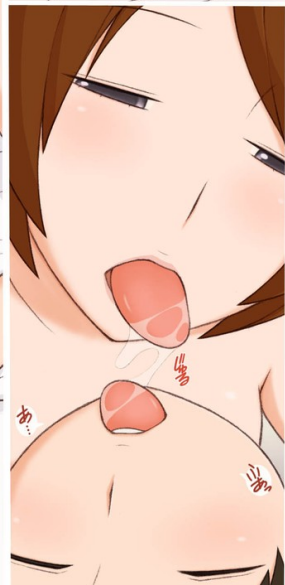


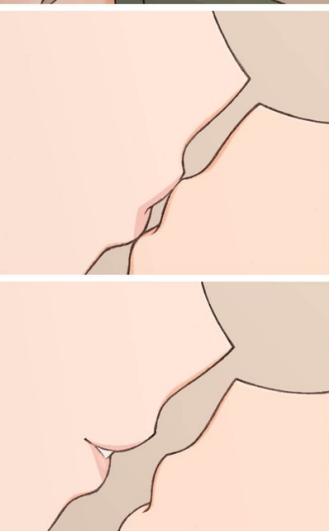
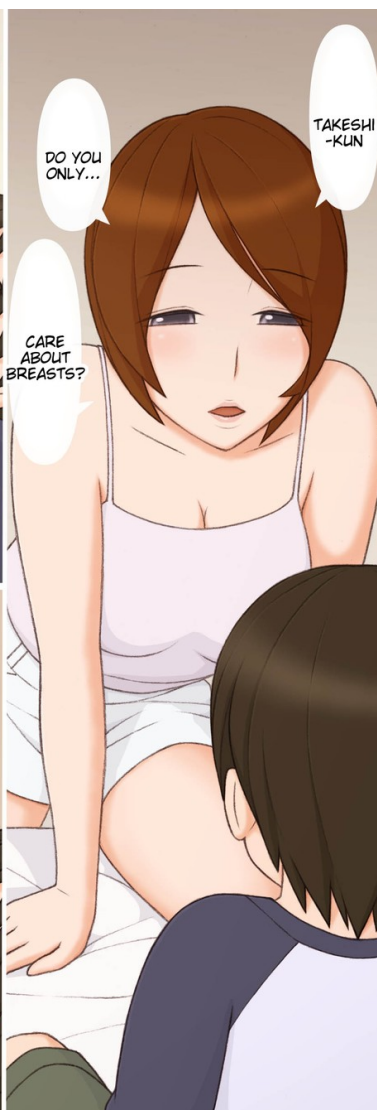
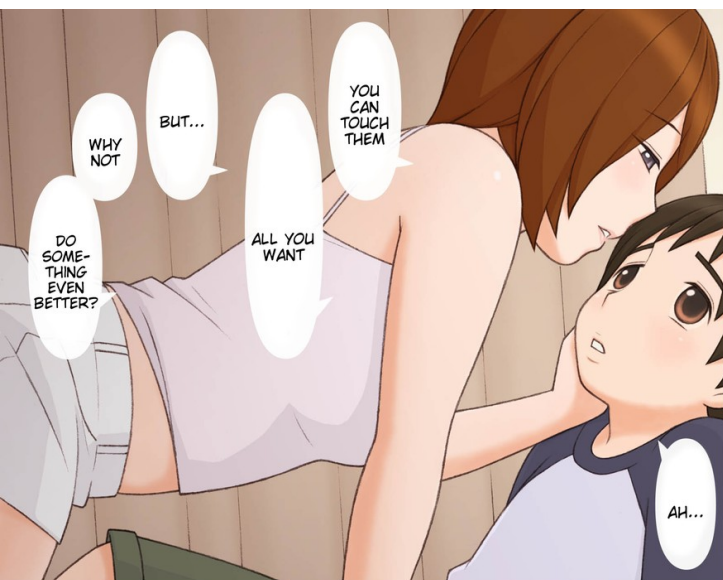








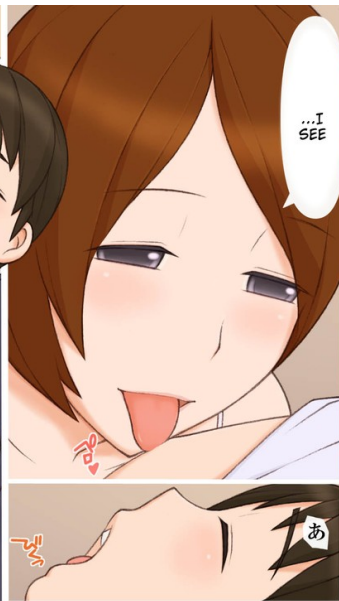




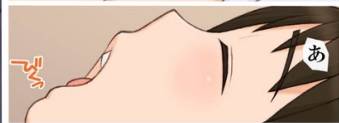


WHAT ARE YOU LIKE DOWN HERE...

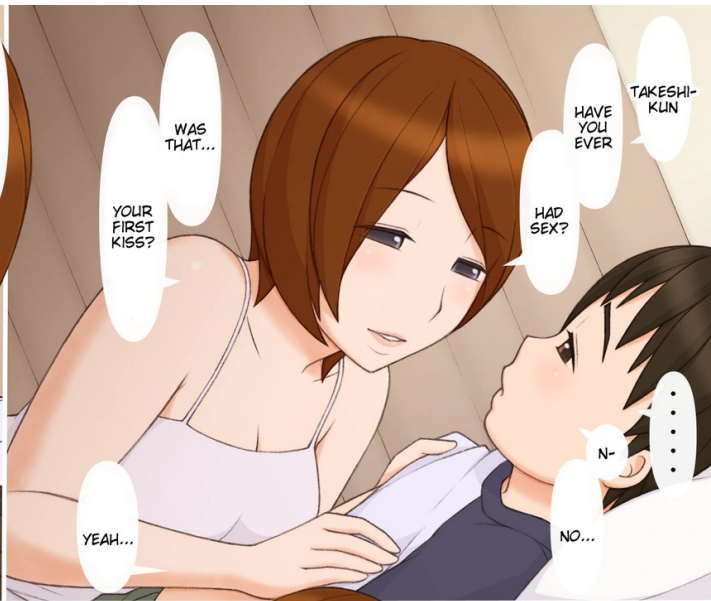
NOW...



...I SEE



あ



YOUR FIRST KISS?

WAS THAT...

HAD SEX?

HAVE YOU EVER

TAKESHI-KUN

N-

NO...

YEAH...



LET'S TAKE OFF...

OUR CLOTHES



YOU'LL FEEL GOOD SOON

IT'S OKAY

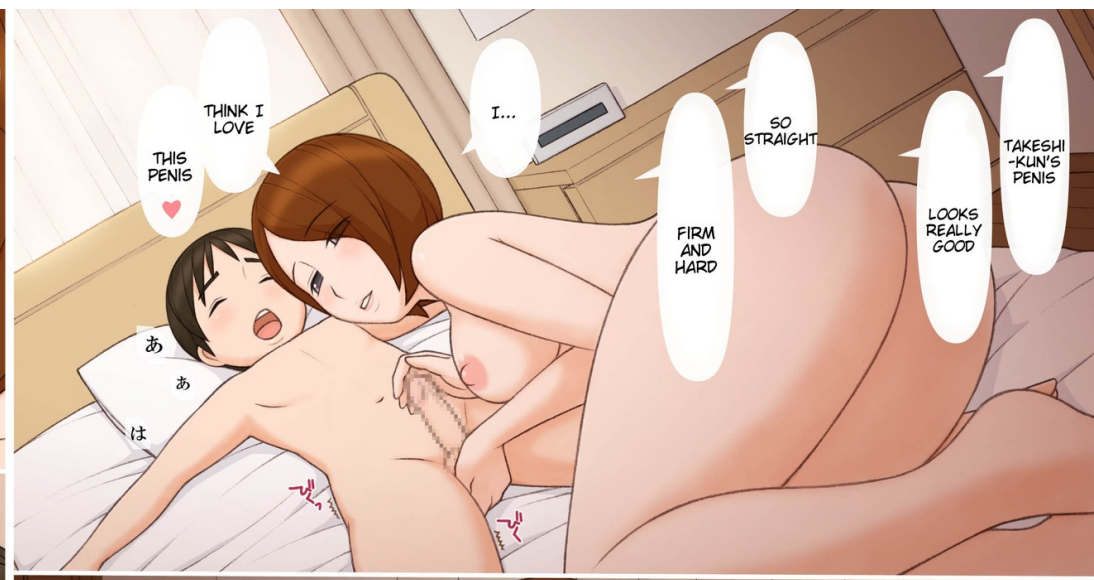
SO IT REALLY IS...

UFUFU

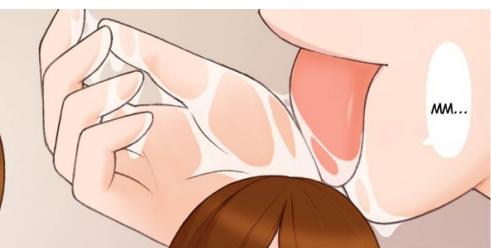
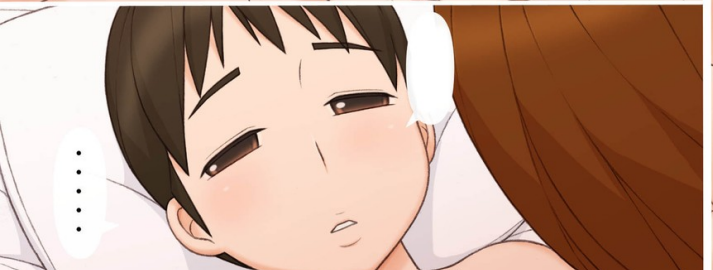
YOUR FIRST TIME

THAT TICKLES!







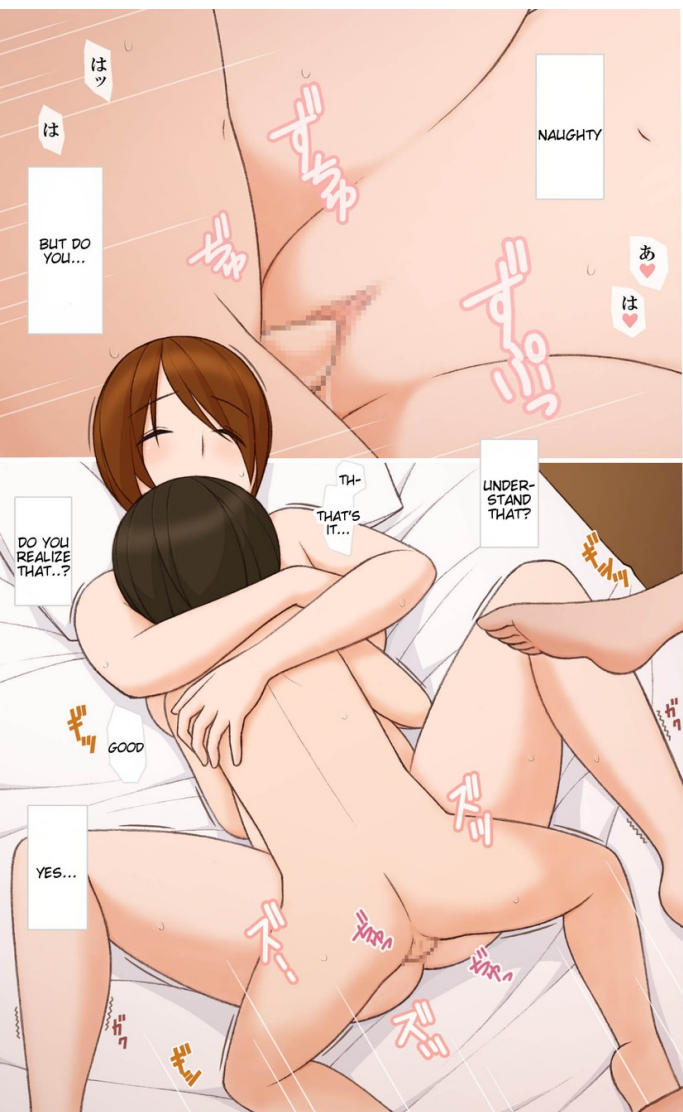


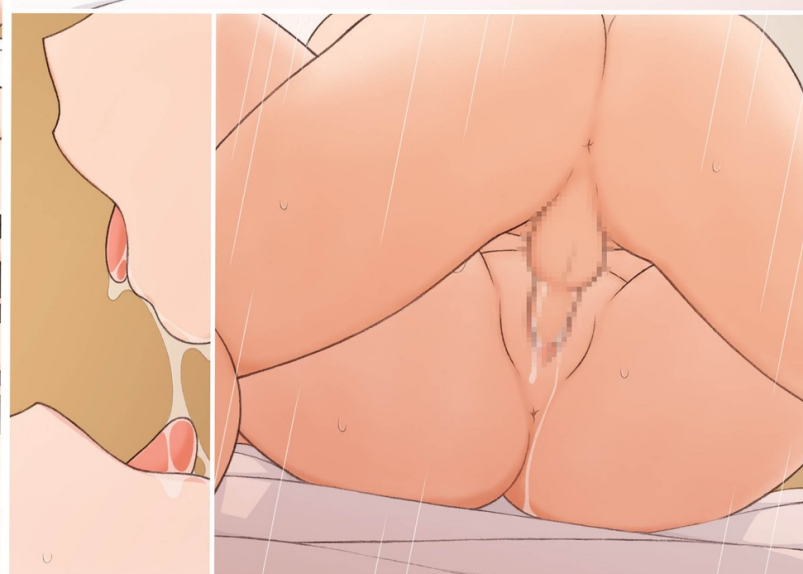
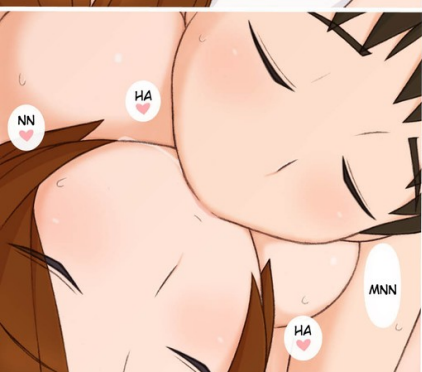
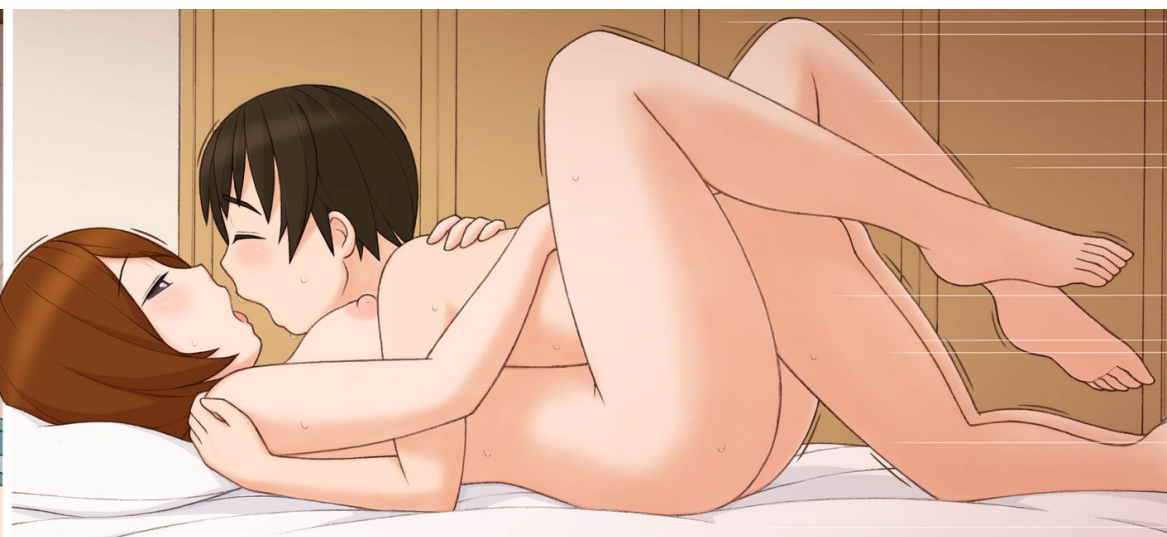


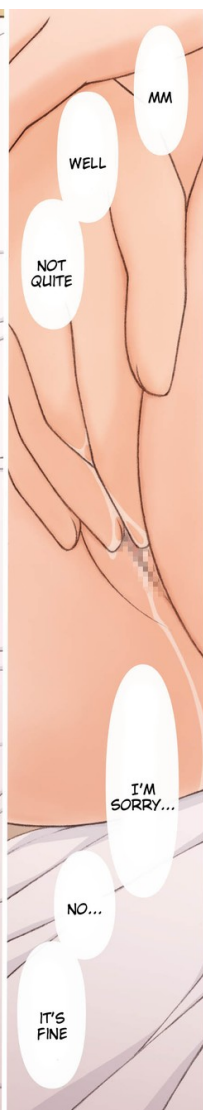


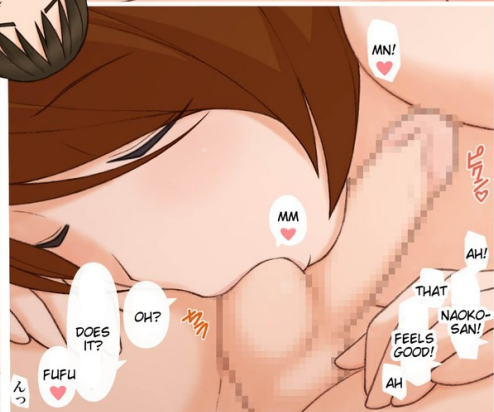
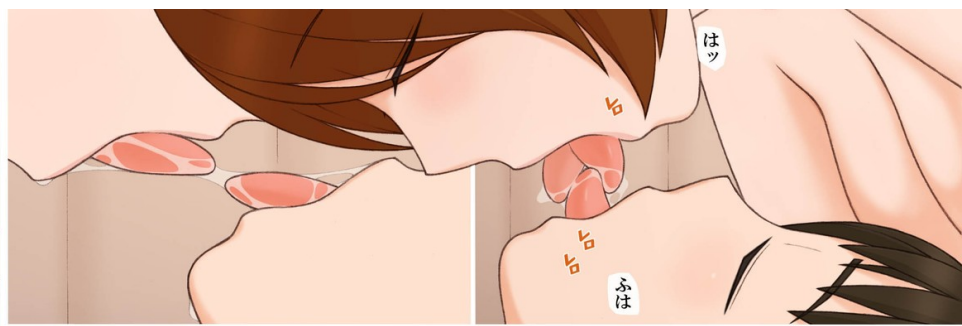




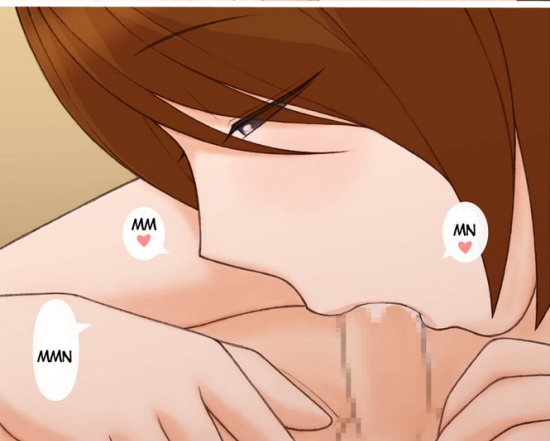
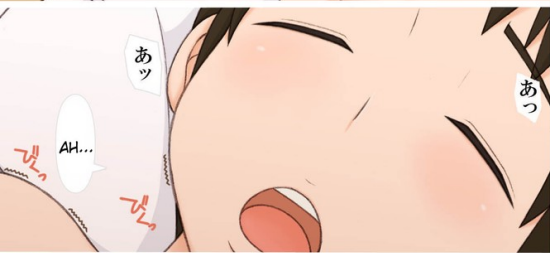
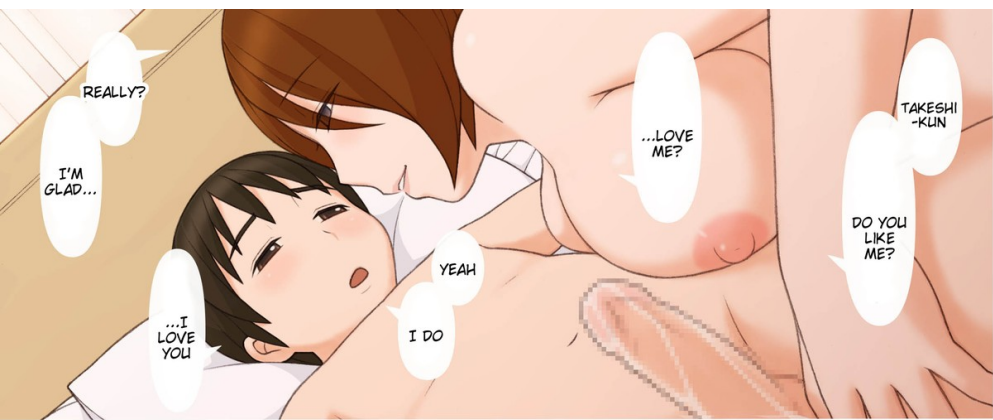














GO ON A DATE?

OR...

WHAT SHALL WE DO?

UUFUFU

RIGHT?

AH

THIS LOOKS

GOOD

LOOK AT THIS

HEY
HEY

YEAH

IF IT WORKS

THEN

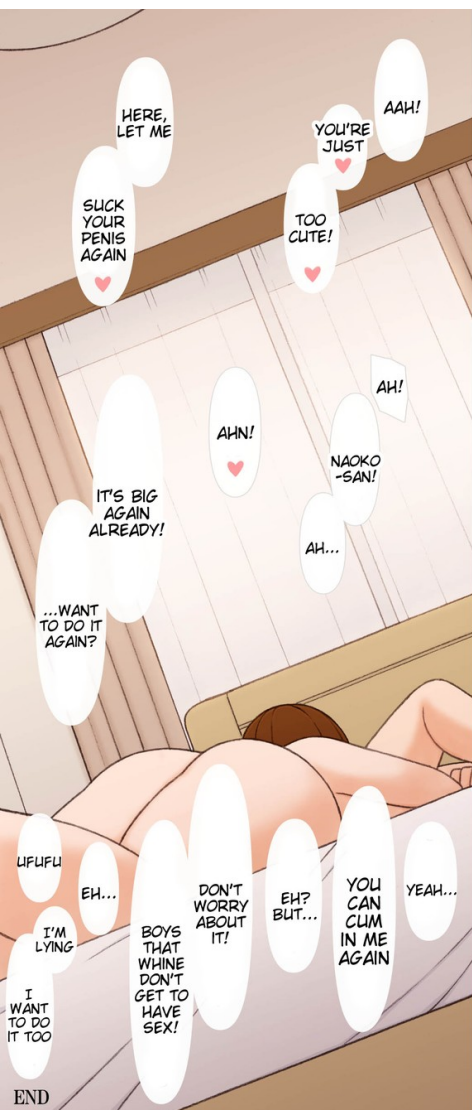
WE'LL GET TO BE ALONE AGAIN

TO HAVE

SEX

WE COULD

USE THE WHOLE DAY





この度は『ナオコさんと僕-二人だけの秘密の時間-』をお買い上げいただきまして本当にありがとうございます。

実は今作品、エッチシーンにおいて過去の回想と現在が交互に描かれラストシーンは過去・現在どちらともとることが出来る、という演出をしようと試みたのですが、見事に失敗してしまったようです(笑)。

ぽんふあーず

IN THIS WORK I WANTED TO COMBINE PAST AND PRESENT SCENES TOGETHER SO THAT THE FINAL PAGE WOULD BE AMBIGUOUS AS TO WHEN IT WAS OCCURING, BUT I FAILED SPECTACULARLY. (LOL)

-PONPHARSE